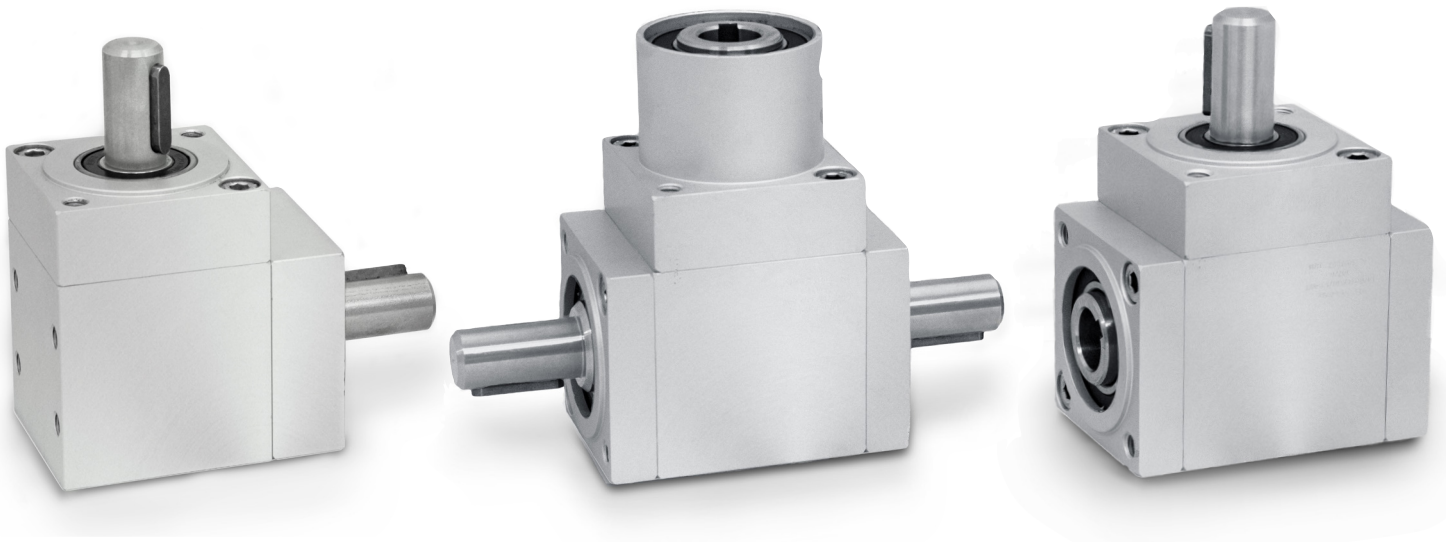




- Available transmission ratios: **1:1 - 1:2** (standard) - **2:1** (available in versions «A» - «B» - «C»); (Tab. 3).
- Ratios **1/2** and **2/1** are only available with spiral gears.
- Aluminium case, anodised; stainless steel shafts (standard).
- Torque **90 Nm**. Radial load **150 kg** - axial load **15 kg** (Tab. 4).
- Models (Tab. 1):
 - Version «A» with 2 outputs; weight 2500 g.
 - Version «B» with 3 outputs; weight 2700 g.
 - Version «C» (opposite rotation) with 3 outputs; weight 2770 g.
 - Version «D» with 3 outputs, 2 through hollow shafts; weight 2700 g.
- Standard output shafts: **M** = male **Ø14** / **F** = female **Ø14** (Tab. 9).

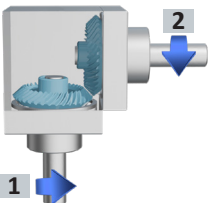
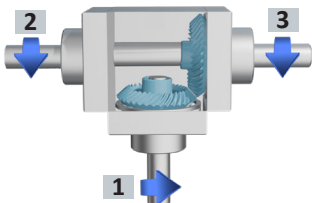
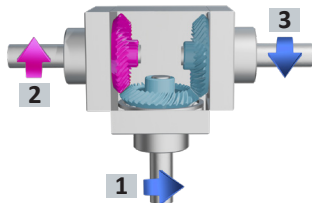
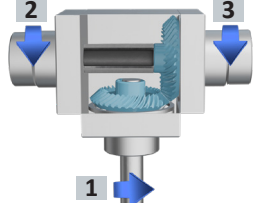
Available on request:

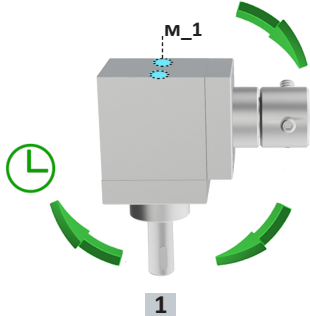
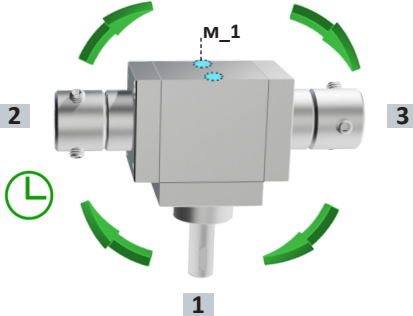
- Case in **stainless steel AISI 303**.
- Models with spiral bevel gears are available in all versions with transmission ratio **1/1** (Tab. 2).
- Schmiernippel lieferbar in allen Ausführungen (Tab. 5).

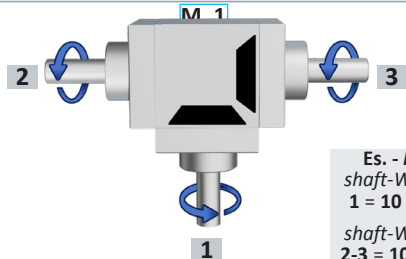
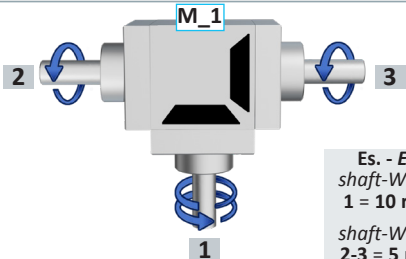
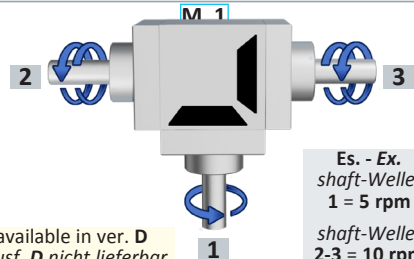
- *Lieferbare Übersetzungen: 1:1 - 1:2 (standard) - 2:1 (Lieferbar in Ausführungen «A» - «B» - «C»); (Tab. 3).*
- *Übersetzungen 1/2 und 2/1 nur mit Spiralkegelräder lieferbar.*
- *Druckgussgehäuse, schwarz eloxiert; Wellen aus Edelstahl AISI 303.*
- *Drehmoment 90 Nm. Radiallast 150 kg - Axiallast 15 kg (Tab. 4).*
- *Ausführungen (Tab. 1):*
 - *Version «A» mit 2 Ausgangswellen, Gewicht 2500 g.*
 - *Version «B» mit 3 Ausgangswellen, Gewicht 2700 g.*
 - *Version «C» mit 3 Ausgangswellen mit Rückwärtsdrehung, Gewicht 2770 g.*
 - *Version «D» mit 3 Ausgangswellen, 2 durchgehende Hohlwellen, Gewicht 2700 g.*
- *Standard output shafts: M = male Ø20/ F = female Ø20 (Tab. 9).*

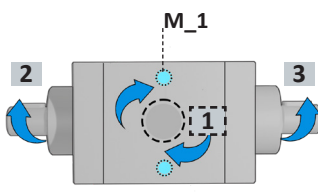
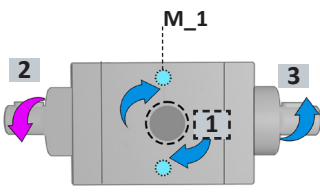
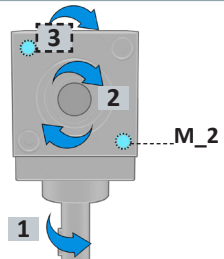
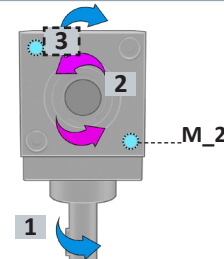
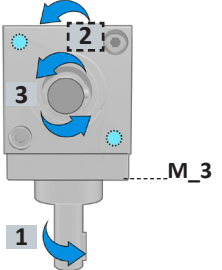
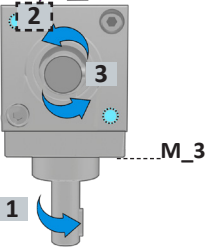
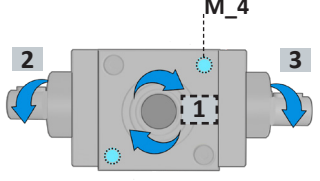
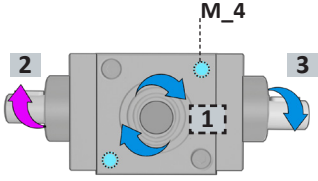
Lieferbar auf Anfrage:

- Gehäuse in **Edelstahl AISI 303**.
- Ausführungen mit Spiralkegelräder für Übersetzung **1/1** (Tab. 2).
- Grease fitting is available in all versions (Tab. 5).

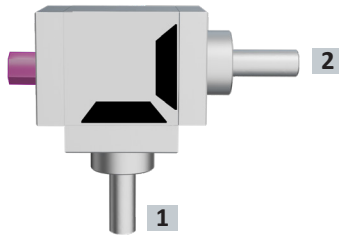
«A»	«B»	«C»	«D»
			
2 outputs, same rot, direction 2 Abtriebe, gleichsinnig	3 outputs, same rot, direction 3 Abtriebe, gleichsinnig	3 uscite, 1 con rotazione discorde 3 outputs, 1 with opposite rotation	3 outputs, 2 hollow shafts, same rot. 3 Abtriebe, 2 durchgehend, gleich.

Example - Beispiel	Example - Beispiel	
		Shaft 1 is always shown on the side opposite the M_1 fixing bores and is the reference for: configuration, direction of rotation, gear ratio. By convention, Shaft 1 is shown rotating clockwise, the others follow the clockwise direction. <i>Welle 1 ist stets gegenüber den Bohrungen M_1 dargestellt und dient als Bezug für Bauform, Drehrichtung und Übersetzung. Sie wird konventionsgemäß im Uhrzeigersinn dargestellt; die übrigen Wellen werden im Uhrzeigersinn nummeriert.</i>

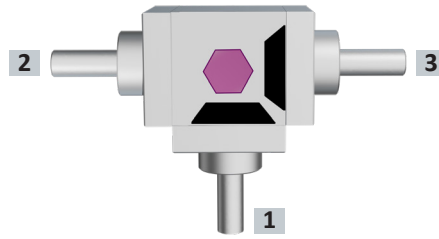
The ratio refers to shaft 1, opposite the M_1 fixing bores - Die Übersetzung bezieht sich auf Welle 1, gegenüber den Bohrungen M_1		
Ratio - Übersetzung 1/1	Ratio - Übersetzung 1/2	Ratio - Übersetzung 2/1
 Es. - Ex. shaft-Welle: 1 = 10 rpm shaft-Welle: 2-3 = 10 rpm	 Es. - Ex. shaft-Welle: 1 = 10 rpm shaft-Welle: 2-3 = 5 rpm	 Es. - Ex. shaft-Welle: 1 = 5 rpm shaft-Welle: 2-3 = 10 rpm not available in ver. D in Ausf. D nicht lieferbar

Shaft 1 shaft 1 remains the reference and is conventionally shown rotating clockwise; the housing is rotated by 90° from the previous position Welle 1 bleibt die Referenz und wird konventionsgemäß im Uhrzeigersinn dargestellt; das Gehäuse wird jeweils um 90° gedreht			
M_1 = top view - Ansicht von oben 0°		M_2 = right side view - rechte Seitenansicht 90°	
			
same rotation - gleichsinnig	opposite rotation - gegensinnig	same rotation - gleichsinnig	opposite rotation - gegensinnig
+ 90° ↑ DX		+ 90° ↓ SX	
M_3 = left side view - linke Seitenansicht 270°		M_4 = bottom view - Ansicht von unten 180°	
			
same rotation - gleichsinnig	rotazione discorde - opposite rotation	same rotation - gleichsinnig	opposite rotation - gegensinnig

Gearboxes with 2 shafts - Winkelgetriebe mit 2 Wellen



Gearboxes with 3 shafts - Winkelgetriebe mit 3 Wellen



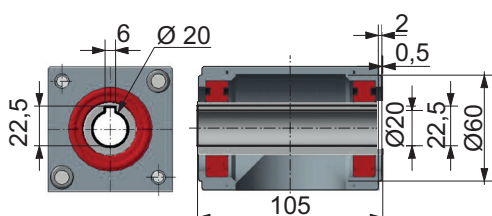
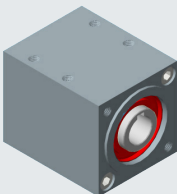
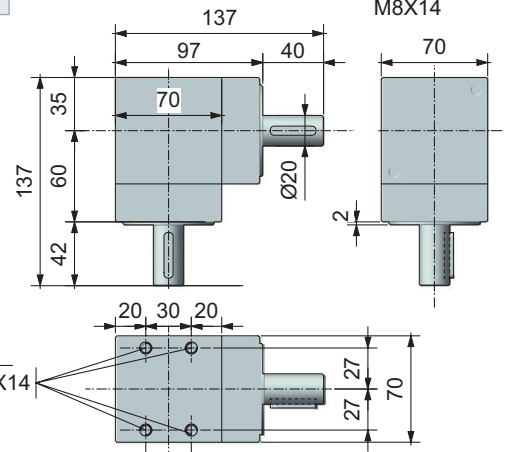
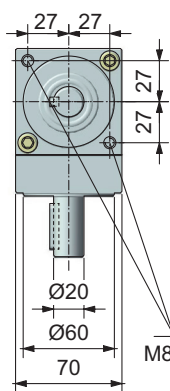
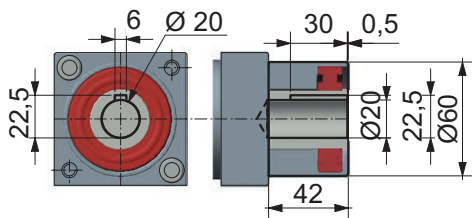
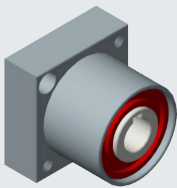
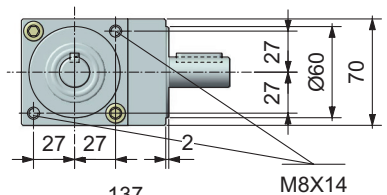
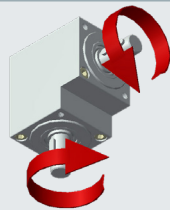
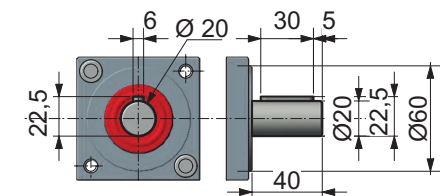
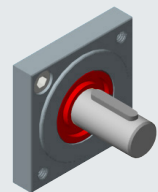
For model 66/22 and 66/8 only: recommended for demanding conditions or extended service life. Periodically replenish the lubricant as instructed by our Technical Department. Supplied in the standard position shown; other positions on request.

Nur für 66/22 und 66/8: für schwere Einsätze oder längere Lebensdauer empfohlen. Regelmäßig nachschmieren. Standardposition wie dargestellt; andere Positionen auf Anfrage.

VERSIONS WITH DIMENSION DRAWINGS - AUSFÜHRUNGEN MIT ABMESSUNGEN

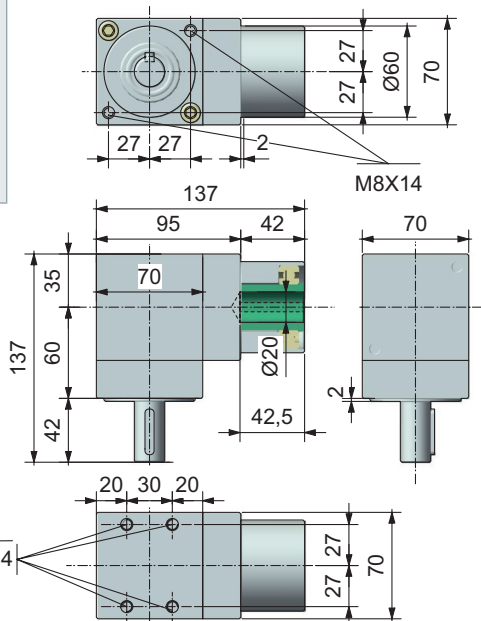
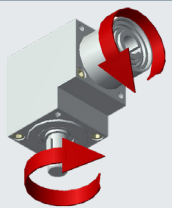
Tab. 9

AVAILABLE OUTPUT SHAFTS - LIEFERBARE AUSGANGSWELLEN

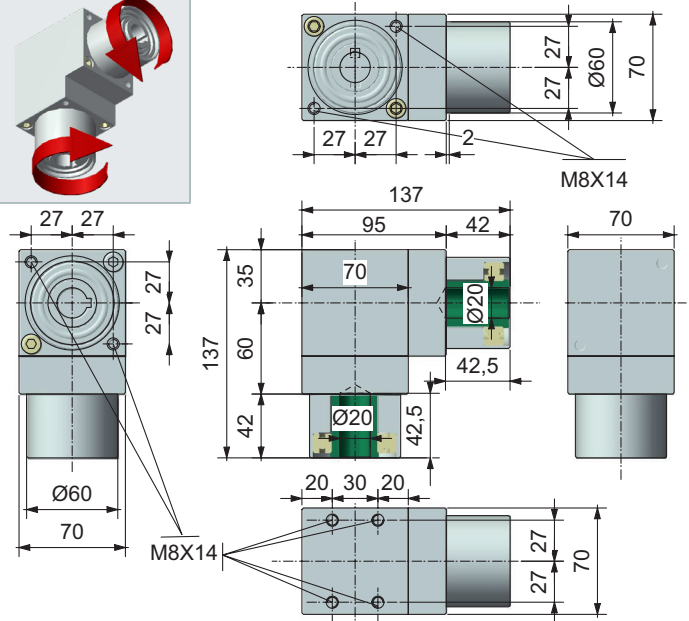
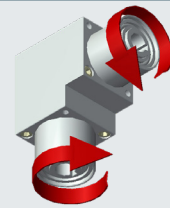


only for version "D" - nur für Version "D"

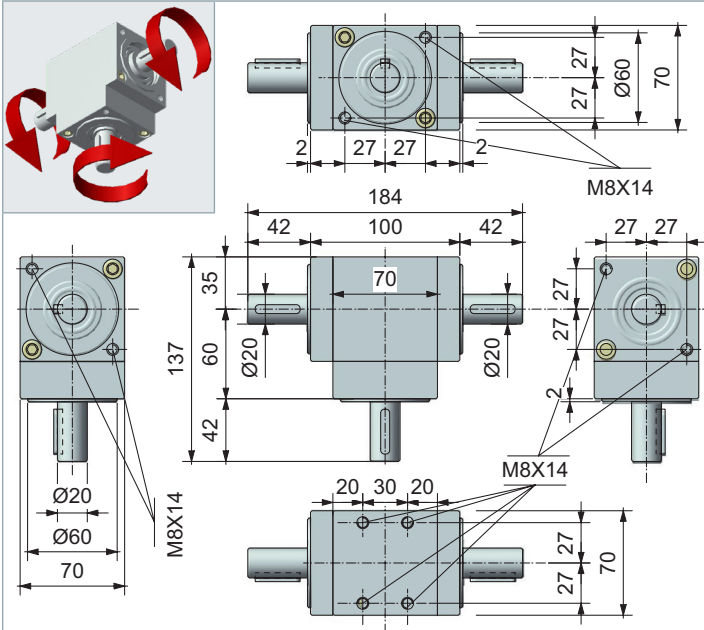
VERSION - AUSFÜHRUNG «A» M-F



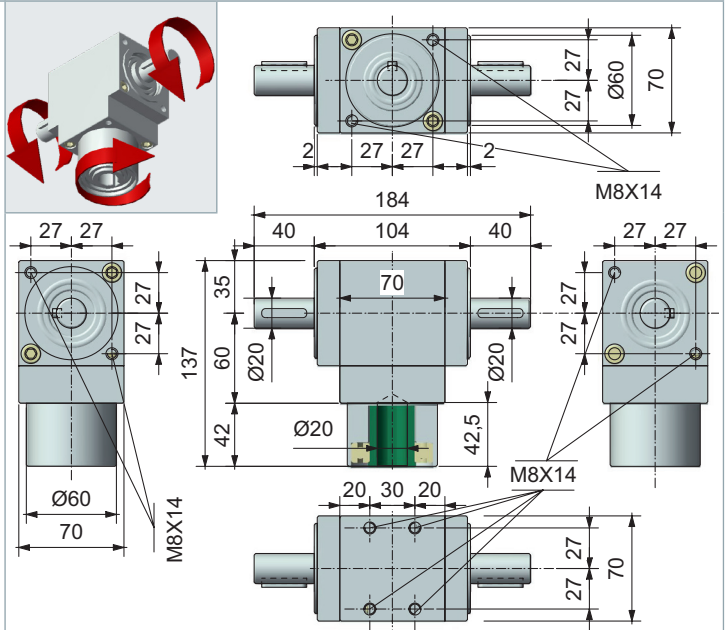
VERSION - AUSFÜHRUNG «A» F-F



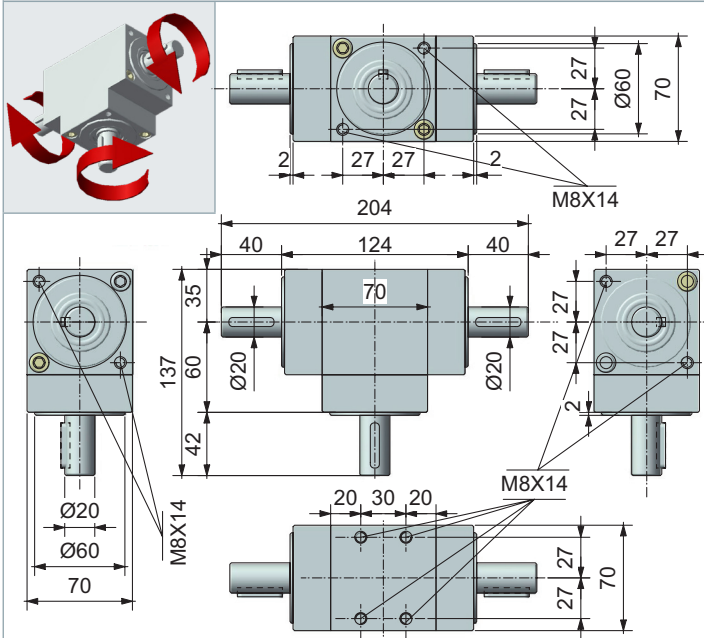
VERSION - AUSFÜHRUNG «B» M-M-M



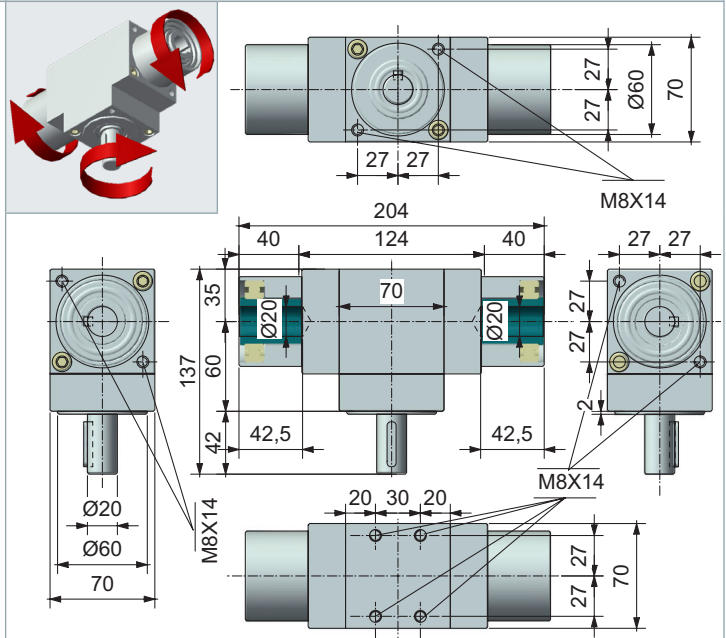
VERSION - AUSFÜHRUNG «B» F-M-M



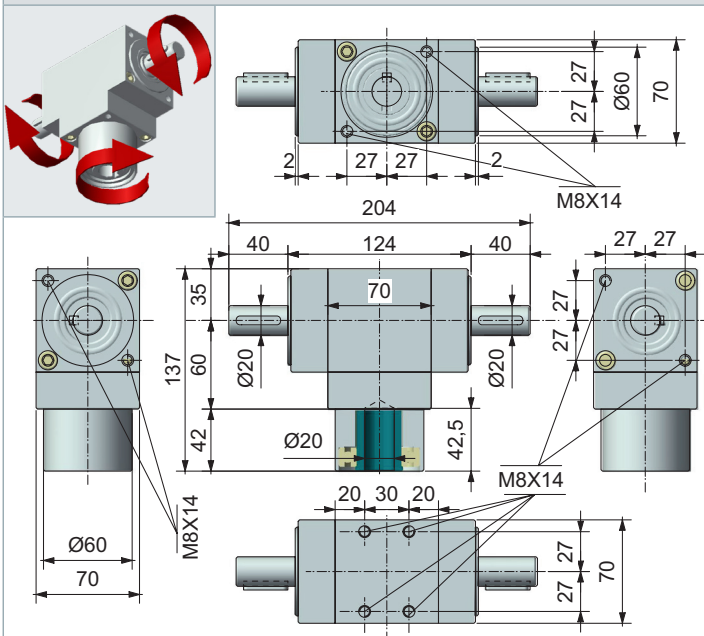
VERSION - AUSFÜHRUNG «C» M-M-M OPPOSITE ROTATION - GEGENLÄUFIG



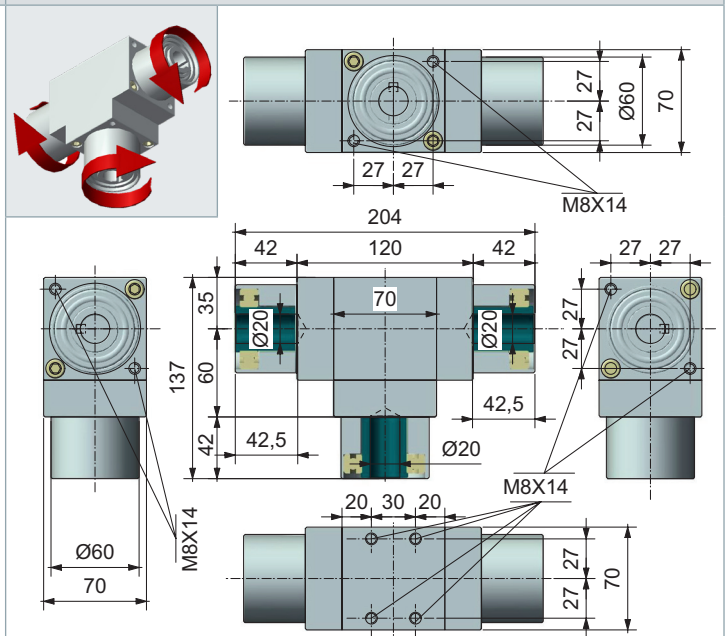
VERSION - AUSFÜHRUNG «C» M-F-F OPPOSITE ROTATION - GEGENLÄUFIG

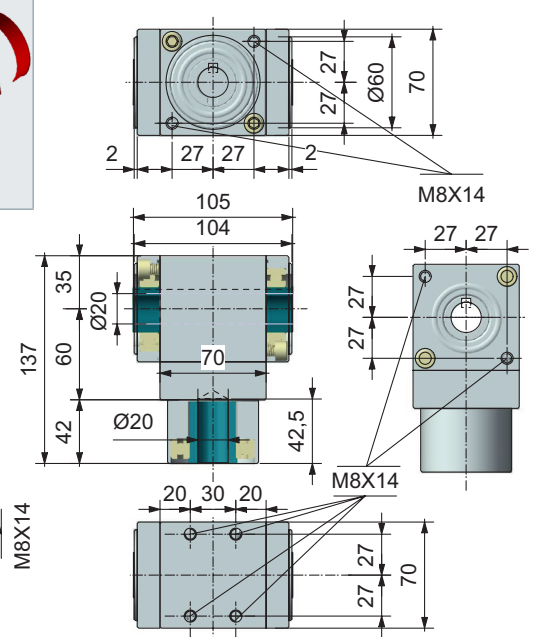
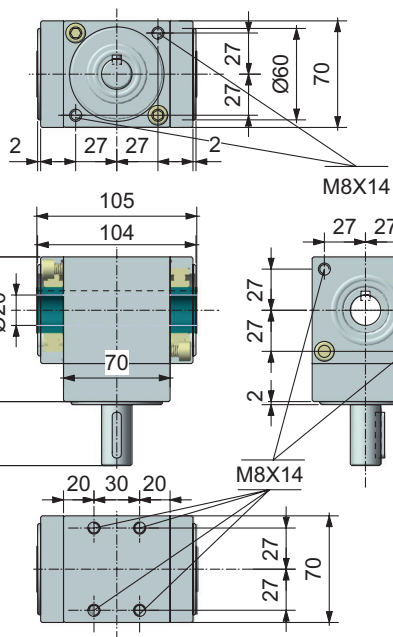


VERSION - AUSFÜHRUNG «C» F-M-M OPPOSITE ROTATION - GEGENLÄUFIG



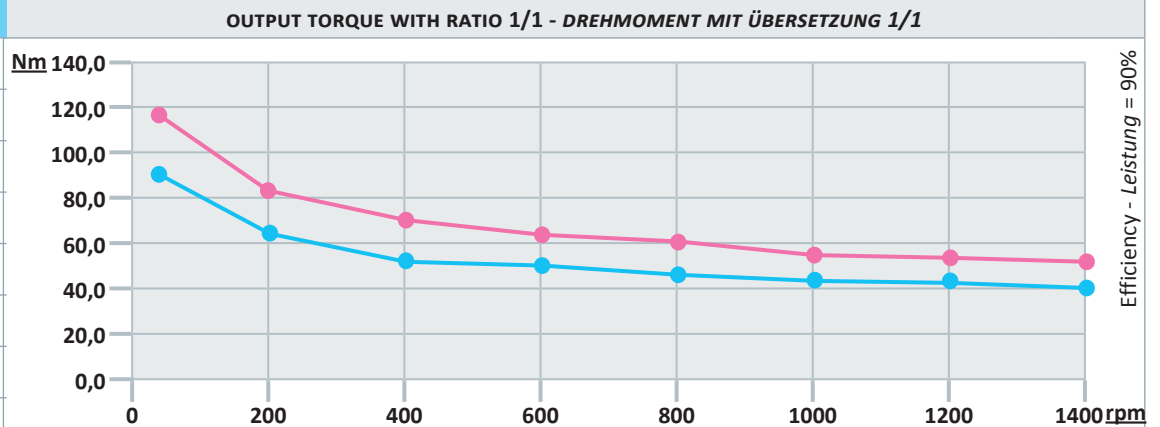
VERSION - AUSFÜHRUNG «C» F-F-F OPPOSITE ROTATION - GEGENLÄUFIG



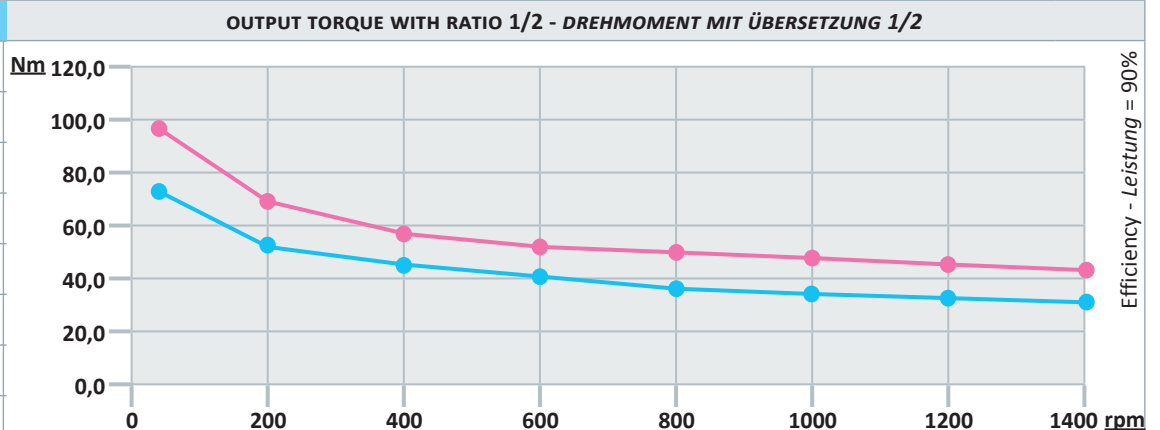


Tab. 10

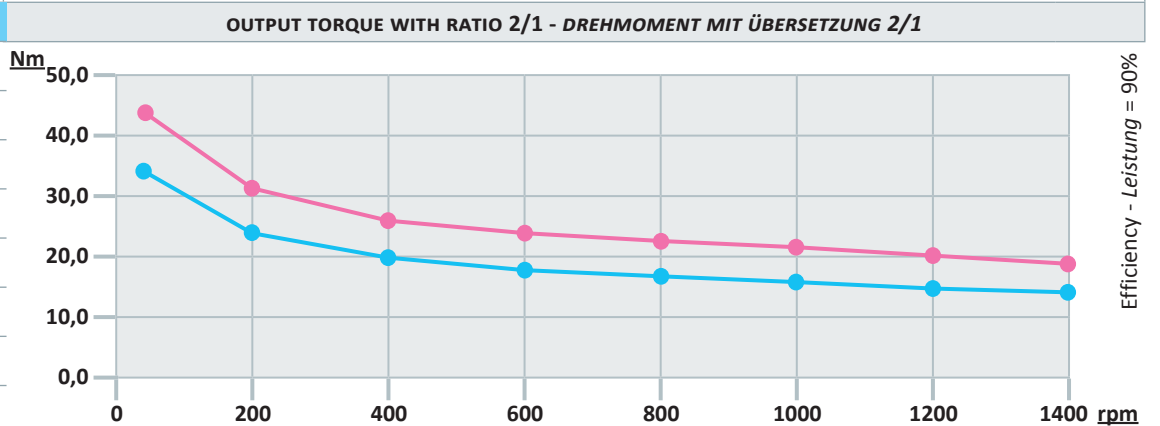
rpm	Tm dsp	Tm dc
50	117,0	90,0
200	82,8	63,7
400	69,5	53,5
600	63,0	49,0
800	58,5	45,0
1000	55,0	42,5
1200	52,5	41,0
1400	50,8	39,1



rpm	Tm dsp	Tm dc
50	97,5	75,0
200	68,9	53,0
400	58,0	44,6
600	53,0	40,5
800	48,7	37,5
1000	46,0	35,0
1200	44,0	34,0
1400	42,4	32,6



rpm	Tm dsp	Nm dc
50	43,9	33,8
200	31,0	23,9
400	26,0	20,0
600	23,5	18,3
800	22,0	16,9
1000	21,0	15,5
1200	20,0	15,1
1400	19,1	14,7



PART NR. CONFIGURATION - BESTELLMUSTER	66/8	SP	IN	B	MØ20	FØ20	FØ20	1/1	ING
SPIRAL BEVEL GEARS - SPIRALKEGELRÄDER (☛Tab. 2)									
SP ratio - Übersetz. 1/1	ratio - Übersetz. 1/2 - 2/1								
STAINLESS STEEL - EDELSTAHL									
INOX									
VERSION - AUSFÜHRUNG (☛Tab. 1)									
A - B - C - D									
SHAFT 1 - WELLE 1 (☛Tab. 9)									
MØ20 - FØ20 (standard)									
SHAFT 2 - WELLE 2 (☛Tab. 9)									
MØ20 - FØ20 (standard)									
SHAFT 3 - WELLE 3 (☛Tab. 9)									
MØ20 - FØ20 (standard)									
RATIO - ÜBERSETZUNG									
1:1 - 1:2 - 2:1 (☛Tab. 3)									
GREASE FITTING - SCHMIERNIPPEL (☛Tab. 5)									
ING									

exclusive option - keine Auswahl
optional - auf Wunsch lieferbar

- **Tm** = max torque in Nm - max Drehmoment in Nm
- **dc** = bevel gearing - Kegelradverzahnung
- **dsp** = spiral gearing - Spiralverzahnung
- Per la scelta del rinvio, consigliamo di consultare le tabelle e i dati tecnici riportati nelle "Informazioni generali" di questo catalogo (pag. 4 - 7)
- Per abbreviazioni e sigle consultare il «glossario» nelle "Informazioni generali" di questo catalogo (pag. 7).
- For the selection of the gearbox, we advise to consult the tables, and the technical data shown in the "General Information" of this catalog (p. 4 - 7)
- For abbreviations and acronyms consult the «glossary» in the "General Information" of this catalog (p. 7)